



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 12.12.2012
COM(2012) 745 final

2012/0353 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Odůvodnění a cíle návrhu

Tento návrh se týká uplatňování nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“) při šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky (dále též „ČLR“) dovozem zasílaným z Tchaj-wanu a Thajska.

Obecné souvislosti

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základním nařízení, a zejména v článku 13 uvedeného nařízení.

Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Opatření, která jsou v současné době platná, byla uložena prováděcím nařízením Rady (EU) č. 791/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky.

Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace se zúčastněnými stranami

Zúčastněné strany dotčené tímto řízením měly možnost hájit své zájmy v průběhu šetření v souladu s ustanoveními základního nařízení.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

Posouzení dopadů

Tento návrh je výsledkem provádění základního nařízení.

Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Shrnutí navrhovaných opatření

Dne 24. května 2012 zahájila Komise nařízením (EU) č. 437/2012 šetření týkající se možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR dovozem zasílaným z Tchaj-wanu a Thajska bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli.

Komise obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, která obsahovala dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že dochází k obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken překládkou na Tchaj-wanu a v Thajsku.

Žádost předložily dne 10. dubna 2012 společnosti Saint-Gobain Adfors CZ s. r. o., Tolnatech Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., Valmieras „Stikla Skiedra“ AS a Vitrolan Technical Textiles GmbH, čtyři výrobci některých otevřených síťovin ze skleněných vláken v Unii.

Příložený návrh prováděcího nařízení Rady vychází ze zjištění vyplývajících z šetření, jež potvrdilo, že docházelo k překládce některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Číny na Tchaj-wanu a v Thajsku a že jsou splněna všechna ostatní kritéria pro stanovení obcházení vymezená v čl. 13 odst. 1 základního nařízení.

Z toho důvodu se navrhuje rozšířit platná antidumpingová opatření uložená na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR na dovoz téhož výrobku zasílaného z Tchaj-wanu a Thajska. Clo odpovídá celostátnímu clu z dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR (62,9 %). Clo bude uloženo od data zahájení šetření.

Žádná ze společností na Tchaj-wanu a v Thajsku se po zahájení řízení nepřihlásila, tudíž neexistují žádné žádosti o osvobození od jakéhokoli možného rozšíření stávajících opatření.

Příslušné nařízení Rady by mělo být vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie* nejpozději do 23. února 2013.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, a zejména článek 13 uvedeného nařízení.

Zásada subsidiarity

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Podoba opatření je popsána ve výše uvedeném základním nařízení a neponechává žádný

prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Unie, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

Volba nástrojů

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu: výše uvedené základní nařízení nestanoví náhradní možnosti.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

Návrh

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství¹ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 13 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1. Stávající opatření

- (1) Nařízením (EU) č. 791/2011² (dále jen „původní nařízení“) uložila Rada konečné antidumpingové clo ve výši 62,9 % na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky (dále též „ČLR“) pro všechny ostatní společnosti kromě společností uvedených v čl. 1 odst. 2 a v příloze I uvedeného nařízení. Tato opatření budou dále uváděna jako „platná opatření“ a šetření, na jehož základě byla původním nařízením uložena příslušná opatření, bude dále uváděno jako „původní šetření“.

1.2. Žádost

- (2) Dne 10. dubna 2012 obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR a aby zavedla celní evidenci dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli.

¹ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

² Úř. věst. L 204, 9.8.2011, s. 1.

- (3) Žádost předložily společnosti Saint-Gobain Adfors CZ s. r. o., Tolnatex Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., Valmieras „Stikla Skiedra“ AS a Vitrolan Technical Textiles GmbH, čtyři výrobci některých otevřených síťovin ze skleněných vláken v Unii.
- (4) Žádost obsahovala dostatečné důkazy *prima facie*, že po uložení platných opatření došlo k podstatné změně obchodních toků týkajících se vývozu z ČLR, Tchaj-wanu a Thajska do Unie, pro kterou mimo uložení platných opatření neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod. Tato změna obchodních toků údajně vyplynula z překládky některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR na Tchaj-wanu a v Thajsku.
- (5) Důkazy dále poukázaly na skutečnost, že byly mařeny vyrovnávací účinky platných opatření, pokud se jedná o množství i ceny. Z důkazů vyplynulo, že ceny u tohoto zvýšeného dovozu z Tchaj-wanu a Thajska byly nižší než ceny, které nepůsobí újmu, stanovené v rámci původního šetření.
- (6) Existovaly rovněž důkazy, že ceny některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska byly dumpingové ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla stanovena během původního šetření.

1.3. Zahájení šetření

- (7) Poté, co bylo po konzultaci s poradním výborem shledáno, že existují dostatečné důkazy *prima facie* pro zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, zahájila Komise šetření nařízením Komise (EU) č. 437/2012³ („zahajovací nařízení“). Podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení Komise zahajovacím nařízením rovněž nařídila celním orgánům, aby evidovaly dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska.

1.4. Šetření

- (8) Komise oficiálně informovala o zahájení šetření orgány ČLR, Tchaj-wanu a Thajska, vyvážející výrobce v těchto zemích, známé dotčené dovozce v Unii a výrobní odvětví Unie. Výrobci/vývozcům v ČLR, na Tchaj-wanu a v Thajsku známým Komisi z žádosti či prostřednictvím zastoupení Taipei a mise Thajského království při Evropské unii byly zaslány dotazníky. Dotazníky byly zaslány také dovozci v Unii vyjmenovaným v žádosti. Zúčastněné strany dostaly možnost písemně vyjádřit svá stanoviska a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v zahajovacím nařízení. Všechny strany byly informovány, že odmítnutí spolupráce by mohlo vést k použití článku 18 základního nařízení a k závěrům založeným pouze na dostupných skutečnostech.
- (9) Osmi společnostem na Tchaj-wanu a sedmi společnostem v Thajsku byl zaslán dotazník o obcházení. Některé tchajwanské a thajské společnosti se přihlásily a uvedly, že nechtějí být považovány za zúčastněné strany, neboť nevyrábějí výrobek, který je předmětem šetření a/nebo nevyvážejí do Unie. Zbývající známé společnosti z dotčených dvou zemí se vůbec nepřihlásily. Žádná ze společností neposkytla odpověď na dotazník. Dotazník o obcházení byl rovněž zaslán čtyřiceti čtyřem společnostem v ČLR. Žádný z těchto vyvážejících výrobců v ČLR se nepřihlásil ani

³ Úř. věst. L 134, 24.5.2012, s. 12.

neposkytl odpověď na dotazník. Dotazníky byly též zaslány dovozcům v Unii, avšak žádný se nepřihlásil ani neposkytl odpověď na dotazník.

1.5. Období šetření

- (10) Šetření se vztahovalo na období od 1. ledna 2009 do 31. března 2012 (dále jen „období šetření“). Za období šetření byly shromážděny údaje za účelem prošetření mimo jiné údajné změny obchodních toků. Za období od 1. dubna 2011 do 31. března 2012 (dále jen „období, o němž se podává zpráva“) byly shromážděny podrobnější údaje s cílem přezkoumat možné maření vyrovnávacího účinku platných opatření a existenci dumpingu.

2. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

2.1. Obecné informace

- (11) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení byla existence obcházení posouzena prostřednictvím postupné analýzy, jejímž účelem bylo zjistit, zda dochází ke změně obchodních toků mezi ČLR, Tchaj-wanem, Thajskem a Unií; zda je tato změna způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod; zda existují důkazy o újmě nebo o tom, že vyrovnávací účinky cla jsou mařeny, pokud se jedná o ceny a/nebo množství výrobku, který je předmětem šetření; a zda existují důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě určené dříve v původním šetření, v případě nutnosti v souladu s článkem 2 základního nařízení.

2.2. Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření

- (12) Dotčeným výrobkem, jak byl definován v původním šetření, jsou otevřené síťoviny ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m², kromě kotoučů ze skleněných vláken, pocházející z Čínské lidové republiky, v současnosti kódů KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00.
- (13) Výrobek, který je předmětem šetření, je stejný jako výrobek definovaný v předchozím bodě odůvodnění, avšak zasílaný z Tchaj-wanu a Thajska, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli.
- (14) Z šetření vyplynulo, že výše definované otevřené síťoviny ze skleněných vláken vyvážené z ČLR do Unie a otevřené síťoviny ze skleněných vláken zasílané z Tchaj-wanu a Thajska do Unie mají stejné základní fyzické i technické vlastnosti a využití, a musí být tedy považovány za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

2.3. Míra spolupráce a stanovení objemu obchodu

Tchaj-wan

- (15) Jak je uvedeno v 9. bodě odůvodnění, žádná ze společností neposkytla odpověď na dotazník, tj. z tchajwanských vyvážejících výrobců nespolupracoval žádný, a z toho důvodu nebyly provedeny žádné inspekce na místě. V souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení musela zjištění týkající se dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z Tchaj-wanu do Unie a vývozu dotčeného výrobku z ČLR na

Tchaj-wan vycházet z dostupných údajů. Ke stanovení celkových objemů dovozu z Tchaj-wanu do Unie byly použity údaje z databáze COMEXT a ke stanovení celkového vývozu z ČLR na Tchaj-wan byly použity čínské vnitrostátní statistiky.

Thajsko

- (16) Thajští vyvážející výrobci rovněž nespolupracovali, neboť též neposkytli odpovědi na dotazník, tudíž nebyly provedeny žádné inspekce na místě. V souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení musela zjištění týkající se dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z Thajska do Unie a vývozu dotčeného výrobku z ČLR do Thajska vycházet z dostupných údajů. Ke stanovení celkových objemů dovozu z Thajska do Unie byly použity údaje z databáze COMEXT a ke stanovení celkového vývozu z ČLR do Thajska byly použity čínské vnitrostátní statistiky.

Čínská lidová republika

- (17) Z čínských vyvážejících výrobců nespolupracoval žádný. Proto v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení musela zjištění týkající se dovozu dotčeného výrobku do Unie a vývozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Thajska a na Tchaj-wan vycházet z dostupných údajů. Ke stanovení celkových objemů dovozu z ČLR do Unie byly v tomto případě rovněž použity údaje z databáze COMEXT. Ke stanovení celkového vývozu z ČLR do Thajska a na Tchaj-wan byly použity čínské vnitrostátní statistiky.
- (18) Objem dovozu zaznamenaný ve statistikách COMEXT zahrnuje větší skupinu výrobků, než je dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření. Na základě odhadů poskytnutých výrobním odvětvím Unie však bylo možné zjistit, že významnou část tohoto objemu dovozu představoval dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření. Tyto údaje mohly být tudíž použity ke stanovení změny obchodních toků.

2.4. Změna obchodních toků

Dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie

- (19) Dovoz dotčeného výrobku z ČLR do Unie dramaticky klesl po zavedení prozatímních opatření v únoru 2011⁴ a konečných opatření v srpnu 2011 uložených původním nařízením.

Tchaj-wan

- (20) Celkový vývoz výrobku, který je předmětem šetření z Tchaj-wanu do Unie se v roce 2011 a zejména po uložení konečných opatření v srpnu 2011 významně navýšil. Z údajů databáze COMEXT vyplývá, že v druhé polovině roku 2011 došlo k prudkému nárůstu vývozu z Tchaj-wanu do Unie, zatímco v předešlých letech byla jeho úroveň nevýznamná. Tento dovoz dále prudce rostl během kvartálu leden–březen 2012 v návaznosti na zahájení šetření obcházení opatření u síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR a zasílaných prostřednictvím Malajsie⁵ v listopadu 2011. Tuto

⁴ Úř. věst. L 43, 17.2.2011, s. 9.

⁵ Úř. věst. L 292, 10.11.2011, s. 4.

vývojovou tendenci u vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken na Tchaj-wan z ČLR potvrzují příslušné čínské statistiky.

Thajsko

- (21) V případě Thajska celkový vývoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie v roce 2011 rovněž prudce narostl. Z údajů databáze COMEXT vyplývá, že ve čtvrtletí červen–srpen roku 2011 došlo k prudkému nárůstu vývozu z Thajska do Unie, zatímco v předešlých letech byl nevýznamný. Tento dovoz rovněž představuje další nárůst během kvartálu leden–březen 2012 v návaznosti na zahájení šetření obcházení opatření u síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR s překládkou v Malajsi⁶ v listopadu 2011. Tuto vývojovou tendenci u vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken do Thajska z ČLR potvrzují příslušné čínské statistiky.
- (22) Tabulka 1 níže ukazuje velikost dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR, Tchaj-wanu a Thajska do Unie v období od 1. ledna 2009 do 31. března 2012.

Objem dovozu (v milionech m ²)	2009	2010	2011	1/4/2011 – 31/3/2012
ČLR	294,90	383,72	193,07	121,30
Tchaj-wan	1,33	1,03	10,67	17,07
Thajsko	0,66	0,04	10,40	24,11

Zdroj: Statistika COMEXT

Údaje COMEXT jsou uvedeny v kilogramech, zatímco dotčený výrobek je uváděn v metrech čtverečních. Výrobní odvětví Unie poskytlo přepočítávací koeficienty pro oba kódy, jež jsou zahrnuty do řízení a jež byly použity pro výpočet hodnot v tabulkách.

- (23) Výše uvedené údaje jasně ukazují, že dovoz z Tchaj-wanu a Thajska do Unie byl v letech 2009 a 2010 zanedbatelný. V roce 2011 však v důsledku uložení opatření dovoz náhle vzrostl a z hlediska objemu z části nahradil vývoz z ČLR na trh Unie. Od uložení platných opatření byl navíc zaznamenán podstatný pokles vývozu z ČLR do Unie (70 %).

Vývoz z ČLR na Tchaj-wan a do Thajska

- (24) Za stejné období je rovněž patrný dramatický nárůst vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR na Tchaj-wan. Vývoz prudce narostl z relativně malého množství v roce 2009 (748 000 m²) na 14,39 milionu m² v období, o němž se podává zpráva.
- (25) Tabulka 2 níže ukazuje vývoz otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR na Tchaj-wan v období od 1. ledna 2009 do 31. března 2012.

⁶ Úř. věst. L 292, 10.11.2011, s. 4.

Tchaj-wan	2009	2010	2011	1/4/2011 – 31/3/2012
Množství (v milionech m ²)	0,75	2,45	7,58	14,39
Roční změna (%)		227 %	209 %	90 %
Index (2009 = 100)	100	327	1 011	1 919

Zdroj: Čínské statistiky

- (26) Stejná vývojová tendence je zřetelná u vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Thajska. Objem vývozu v roce 2009 byl pouze 1,83 milionu m², zatímco v období, o němž je podávána zpráva, prudce narostl na 41,70 milionu m².
- (27) Tabulka 3 níže ukazuje vývoz otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Thajska v období od 1. ledna 2009 do 31. března 2012.

Thajsko	2009	2010	2011	1/4/2011 – 31/3/2012
Množství (v milionech m ²)	1,83	9,80	25,51	41,70
Roční změna (%)		436 %	160 %	63 %
Index (2009 = 100)	100	535	1394	2 279

Zdroj: Čínské statistiky

- (28) Aby bylo možné určit vývojovou tendenci obchodního toku některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z Číny na Tchaj-wan a do Thajska, byly posouzeny čínské statistiky, které však byly dostupné pouze pro skupinu výrobků vyšší úrovně, než je úroveň dotčeného výrobku. Se zřetelem na údaje COMEXT a odhady poskytnuté výrobním odvětvím Unie týkající se objemů zařazených pod dvěma kódy KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 však bylo možné stanovit, že dotčený výrobek představuje významnou část čínských statistik. Proto bylo možné vzít tyto údaje v úvahu.
- (29) Výše uvedené tabulky 1 a 3 jasně ukazují, že prudký pokles čínského vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie byl následován podstatným nárůstem čínského vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken na Tchaj-wan a do Thajska a pozdějším dramatickým nárůstem tchajwanského a thajského vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie během období, o němž se podává zpráva.

Objem výroby na Tchaj-wanu a v Thajsku

- (30) Z důvodu nespolupráce společností na Tchaj-wanu a v Thajsku nemohly být získány informace o úrovni skutečné výroby výrobku, který je předmětem šetření, v těchto dvou zemích.

2.5. Závěr týkající se změny obchodních toků

- (31) Celkový pokles vývozu z ČLR do Unie a souběžný nárůst vývozu z Tchaj-wanu a Thajska do Unie a vývozu z ČLR do Tchaj-wanu a Thajska po uložení prozatímních opatření v únoru 2011 a po uložení konečných opatření v srpnu 2011 představuje změnu obchodních toků mezi výše uvedenými zeměmi na straně jedné a vývozu těchto dvou zemí do Unie na straně druhé.

2.6. Povaha obcházení

- (32) Ustanovení čl. 13 odst. 1 základního nařízení vyžaduje, aby byla změna obchodních toků způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení vyrovnávacího cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod. Praktiky, zpracovatelské postupy nebo práce zahrnují mimo jiné zasílání výrobku, který je předmětem opatření, prostřednictvím třetích zemí.

Překládka

- (33) Komise má důkazy týkající se obchodních kontaktů čínských hospodářských subjektů s dovozci v Unii, čímž se potvrzuje existence praktik překládky v Thajsku. Nedostatečná spolupráce ze strany výrobců výrobku, který je předmětem šetření, na Tchaj-wanu a v Thajsku dále poukazuje na praktiky překládky v uvedených zemích, jedná-li se o otevřené síťoviny ze skleněných vláken. Rovněž nedávný prudký nárůst dovozu z těchto dvou zemí naznačuje, že důvodem k němu je činnost tchajwanských a thajských obchodních subjektů provádějících překládku čínských výrobků do Unie.

- (34) Existence překládky výrobků čínského původu prostřednictvím Thajska a Tchaj-wanu je tudíž potvrzena.

2.7. Nedostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod mimo uložení antidumpingového cla

- (35) Během šetření nevyšlo najevo žádné jiné dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod překládky kromě snahy vyhnout se platným opatřením týkajícím se dotčeného výrobku. Kromě cla nebyly zjištěny žádné jiné skutečnosti, jež bylo možné považovat za vyrovnání nákladů na překládku, zejména pokud jde o náklady na dopravu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR přes Tchaj-wan a Thajsko a s ní spojenou nákladku.

2.8. Maření vyrovnávacího účinku antidumpingového cla

- (36) Aby bylo možné posoudit, zda dovážený výrobek, který je předmětem šetření, z hlediska množství a cen ohrožil vyrovnávací účinky platných opatření uložených na dovoz dotčeného výrobku, byly jakožto nejlepší dostupné údaje o množstvích a cenách vývozu uskutečňovaného nespolupracujícími společnostmi na Tchaj-wanu a v Thajsku použity údaje z databáze COMEXT. Takto stanovené ceny byly srovnány s úrovní pro

odstranění újmy stanovenou pro výrobce v Unii v 74. bodě odůvodnění původního nařízení.

- (37) Nárůst dovozu z Tchaj-wanu do Unie z 1,03 milionu m² v roce 2010 na 17,07 milionu m² za období, o němž je podávána zpráva, byl z hlediska množství považován za podstatný.
- (38) Rovněž nárůst dovozu z Thajska do Unie z 40 000 m² v roce 2010 na 24,11 milionu m² za období, o němž je podávána zpráva, byl z hlediska množství považován za podstatný.
- (39) Ze srovnání úrovně pro odstranění újmy stanovené v původním nařízení a vážené průměrné vývozní ceny (určené v tomto šetření pro Tchaj-wan a Thajsko a upravené s ohledem na náklady vynaložené po dovozu a se zohledněním úprav ve vztahu ke kvalitě stanovených v původním šetření) je zřejmé, že docházelo u obou dotčených zemí k výraznému prodeji pod cenou. Z toho důvodu byl vyvozen závěr, že vyrovnávací účinky platných opatření jsou mařeny z hlediska množství i cen.

2.9. Důkazy o existenci dumpingu

- (40) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo nakonec zkoumáno, zda existují důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě dříve určené v původním šetření.
- (41) V původním nařízení byla běžná hodnota stanovena na základě cen v Kanadě, jež byla v případě ČLR během uvedeného šetření považována za vhodnou srovnatelnou zemi s tržním hospodářstvím. V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo považováno za vhodné použít běžnou hodnotu, jak byla dříve stanovena v původním šetření.
- (42) Vývozní ceny z Tchaj-wanu a Thajska byly stanoveny na základě dostupných informací, tj. na průměrných vývozních cenách některých otevřených síťovin ze skleněných vláken během období, o němž se podává zpráva, jak jsou uvedeny v databázi COMEXT. Dostupné údaje byly použity z důvodu nedostatečné spolupráce ze strany výrobců výrobku, který je předmětem šetření, ve dvou dotčených zemích.
- (43) V zájmu spravedlivého srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny byly v souladu s čl. 2 odst. 10 základního nařízení provedeny náležité úpravy za účelem zohlednění rozdílů, které ovlivňují ceny a srovnatelnost cen. Odpovídajícím způsobem byly provedeny úpravy o rozdíly v nákladech na dopravu, pojištění a náklady spojené s balením. Z důvodu nespolupráce výrobců na Tchaj-wanu, v Thajsku a v ČLR musely být úpravy provedeny na základě nejlepších dostupných údajů. Úpravy byly proto stanoveny na základě procenta vypočteného jako podílu celkových nákladů na dopravu, pojištění a balení vůči hodnotě obchodních transakcí směřujících do Unie s dodacími podmínkami CIF udaných spolupracujícími čínskými výrobci v původním šetření.
- (44) V souladu s čl. 2 odst. 11 a čl. 2 odst. 12 základního nařízení byl dumping vypočten srovnáním vážené průměrné běžné hodnoty stanovené v původním nařízení a odpovídajících vážených průměrných vývozních cen dvou dotčených zemí v průběhu tohoto období šetření, o němž se podává zpráva, a je vyjádřen jako procento z ceny CIF na hranici Unie před proclením.
- (45) Ze srovnání vážené průměrné běžné hodnoty a takto stanovené vážené průměrné vývozní ceny je zřejmé, že docházelo k dumpingu.

3. OPATŘENÍ

- (46) Vzhledem k výše uvedenému byl učiněn závěr, že bylo konečné antidumpingové clo uložené na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR podle čl. 13 odst. 1 základního nařízení obcházeno překládkou prostřednictvím Tchaj-wanu a Thajska.
- (47) V souladu s první větou čl. 13 odst. 1 základního nařízení by platná opatření na dovoz dotčeného výrobku měla být rozšířena na dovoz výrobku, který je předmětem šetření, tj. stejného výrobku, avšak zasílaného z Tchaj-wanu a Thajska, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli.
- (48) Vzhledem k nespolupráci během tohoto šetření by rozšířenými opatřeními měla být opatření stanovená v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 791/2011 pro „všechny ostatní společnosti“, tj. v současné době konečné antidumpingové clo ve výši 62,9 %, které se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením.
- (49) V souladu s čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, které stanoví, že by se každé rozšířené opatření mělo vztahovat na dovoz výrobků, které vstoupily do Unie na základě celní evidence zavedené zahajovacím nařízením, by měla být z těchto evidovaných případů dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska vybrána cla.

4. ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ

- (50) Jak je uvedeno v 9. bodě odůvodnění, žádný z výrobců v obou dotčených zemích se po oznámení zahájení řízení nepřihlásil. Žádosti od osvobození od možného rozšíření opatření v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení tudíž nebyly podány.
- (51) Aniž jsou dotčena ustanovení čl. 11 odst. 3 základního nařízení, budou muset ti výrobci na Tchaj-wanu a v Thajsku, kteří se v rámci tohoto řízení nepřihlásili, a během období, o němž se podává zpráva, nevyváželi do Unie výrobek, který je předmětem šetření, pokud zamýšlejí podat žádost o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13. odst. 4 základního nařízení, vyplnit dotazník, aby Komise mohla tuto žádost o osvobození posoudit. Osvobození tohoto druhu lze udělit po posouzení tržní situace, výrobní kapacity a využití kapacity, nákupu a prodeje a pravděpodobnosti přetrvávání praktik, pro něž neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod, jakož i důkazů o dumpingu. Komise obvykle vykonává také inspekci na místě. Žádost je třeba odeslat Komisi spolu se všemi příslušnými informacemi, zejména pokud jde o změny činnosti společnosti spojené s výrobou a prodejem.
- (52) Je-li osvobození uděleno, Komise po konzultaci s poradním výborem navrhne odpovídající změnu platných rozšířených opatření. Následně bude každé udělené osvobození sledováno, aby byl zaručen soulad s podmínkami stanovenými v osvobození.

5. POSKYTNUTÍ INFORMACÍ

- (53) Všem zúčastněným stranám byly sděleny podstatné skutečnosti a úvahy, které vedly k výše uvedeným závěrům, a bylo jim umožněno, aby se k nim vyjádřily. Po zveřejnění informací byly obdrženy připomínky od odboru zahraničního obchodu Ministerstva

obchodu Thajska. Bylo požadováno, aby byly do úvahy rovněž vzaty thajské dovozní a vývozní statistiky týkající se otevřených síťovin ze skleněných vláken. Tyto statistické údaje poskytnuté thajskými orgány byly vzaty v úvahu a ukázaly se jako užitečný zdroj informací. Nakonec však nebyly využity pro konečná zjištění, neboť údaje COMEXT a čínské vnitrostátní statistiky ukazovaly jasnější vývojové tendence. Proto předložené argumenty nevedly ke změně konečných zjištění

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Konečné antidumpingové clo použitelné pro „všechny ostatní společnosti“ uložené podle čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 791/2011 na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m², kromě kotoučů ze skleněných vláken, pocházejících z Čínské lidové republiky se rozšiřuje na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m², kromě kotoučů ze skleněných vláken, zasílaných z Tchaj-wanu a Thajska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Tchaj-wanu a Thajska či nikoli, v současnosti kódů KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (kódy TARIC 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 a 7019 59 00 13).
2. Clo rozšířené podle odstavce 1 tohoto článku se vybere z dovozu zasílaného z Tchaj-wanu a Thajska bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ na Tchaj-wanu a v Thajsku či nikoli, evidovaného v souladu s článkem 2 nařízení (EU) č. 437/2012 a čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009.
3. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

1. Žádosti o osvobození od cla rozšířeného podle článku 1 se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Evropské unie a musí být podepsány osobou oprávněnou k zastupování subjektu žádajícího o osvobození. Žádost musí být zaslána na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

2. V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 může Komise po konzultaci s poradním výborem prostřednictvím rozhodnutí povolit, aby byl dovoz uskutečňovaný společnostmi, jež neobcházejí antidumpingová opatření uložená nařízením (EU) č. 791/2011, osvobozen od cla rozšířeného podle článku 1.

Článek 3

Celní orgány se vyzývají, aby ukončily evidenci dovozu zavedenou v souladu s článkem 2 nařízení (EU) č. 437/2012.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*